



26 Ogos 2014
26 August 2014
P.U. (A) 244

WARTA KERAJAAN PERSEKUTUAN

FEDERAL GOVERNMENT GAZETTE

PERATURAN-PERATURAN SARAAN HAKIM (PINDAAN JADUAL KEDUA DAN JADUAL KELIMA) 2014

JUDGES' REMUNERATION (AMENDMENT OF SECOND SCHEDULE AND FIFTH SCHEDULE) REGULATIONS 2014



DISIARKAN OLEH/
PUBLISHED BY
JABATAN PEGUAM NEGARA/
ATTORNEY GENERAL'S CHAMBERS

AKTA SARAAN HAKIM 1971

PERATURAN-PERATURAN SARAAN HAKIM
(PINDAAN JADUAL KEDUA DAN JADUAL KELIMA) 2014

PADA menjalankan kuasa yang diberikan oleh seksyen 19 Akta Saraan Hakim 1971 [Akta 45], Yang di-Pertuan Agong, selepas berunding dengan Ketua Hakim Negara, membuat peraturan-peraturan yang berikut:

Nama dan permulaan kuat kuasa

1. (1) Peraturan-peraturan ini bolehlah dinamakan **Peraturan-Peraturan Saraan Hakim (Pindaan Jadual Kedua dan Jadual Kelima) 2014**.

(2) Peraturan-Peraturan ini disifatkan telah mula berkuat kuasa pada 1 Julai 2013.

Pindaan Jadual Kedua

2. Akta Saraan Hakim 1971, yang disebut “Akta ibu” dalam Peraturan-Peraturan ini, dipinda dalam Jadual Kedua dengan memasukkan selepas perenggan 13 perenggan yang berikut:

“13A. KEMUDAHAN PERLINDUNGAN INSURANS KESIHATAN SEMASA BERADA DI LUAR NEGARA ATAS URUSAN PERSENDIRIAN:

Seseorang Hakim layak menerima kemudahan perlindungan insurans kesihatan semasa berada di luar negara atas urusan persendirian mengikut kadar dan syarat yang ditetapkan dalam Pekeliling Perkhidmatan, yang diberikan kepada seseorang pegawai dalam perkhidmatan awam sebagaimana yang dipinda dari semasa ke semasa.”.

Pindaan Jadual Kelima

3. Jadual Kelima kepada Akta ibu dipinda—

- (a) dalam perenggan 5, dengan memasukkan selepas perkataan “13,” perkataan “13A,”; dan
- (b) dengan memasukkan selepas perenggan 6 perenggan yang berikut:

“7. BAYARAN SEBAGAI GANTI CUTI:

Seseorang Pesuruhjaya Kehakiman yang telah tamat tempoh pelantikannya tetapi tidak dapat mengambil cuti rehat tahunannya disebabkan oleh desakan perkhidmatan, layak diberikan bayaran wang tunai sebagai ganti cuti rehat bersamaan dengan satu pertiga puluh daripada gaji bulanan yang akhir diterimanya bagi setiap hari tertakluk kepada syarat seperti yang berikut:

- (a) maksimum cuti rehat yang dibenarkan bagi maksud pemberian wang tunai adalah sebanyak lapan hari atau satu per empat daripada kadar cuti rehat setahun, mengikut mana yang lebih rendah, dan jika bilangan hari tersebut melibatkan angka perpuluhan, pengiraan hendaklah dibundarkan kepada angka bulat yang terhampir;
- (b) maksimum cuti rehat yang dibenarkan bagi maksud pemberian wang tunai bagi sepanjang tempoh pelantikan Pesuruhjaya Kehakiman adalah sebanyak tiga puluh lima hari;
- (c) hanya Pesuruhjaya Kehakiman yang telah tamat tempoh pelantikannya dan tidak dilantik sebagai Hakim layak diberikan bayaran tunai sebagai gantian cuti rehat yang tidak dapat diambil;

- (d) tempoh pelantikan yang berkuat kuasa tidak boleh kurang daripada satu tahun; dan
- (e) dia tidak mempunyai apa-apa alasan penghakiman atau kes sambung bicara yang belum selesai.”.

Dibuat 19 Ogos 2014
[SPK(R)605/3/1 Jld.2; PN(PU2)91/V]

Dengan Titah Perintah

DATO' SRI MOHD. NAJIB BIN TUN HAJI ABDUL RAZAK
Perdana Menteri

JUDGES' REMUNERATION ACT 1971

JUDGES' REMUNERATION (AMENDMENT OF SECOND SCHEDULE AND
FIFTH SCHEDULE) REGULATIONS 2014

IN exercise of the powers conferred by section 19 of the Judges' Remuneration Act 1971 [Act 45], the Yang di-Pertuan Agong, after consultation with the Chief Justice, makes the following regulations:

Citation and commencement

1. (1) These regulations may be cited as the **Judges' Remuneration (Amendment of Second Schedule and Fifth Schedule) Regulations 2014**.

(2) These Regulations are deemed to have come into operation on 1 July 2013.

Amendment of Second Schedule

2. The Judges' Remuneration Act 1971, which is referred to as the "principal Act" in these Regulations, is amended in the Second Schedule by inserting after paragraph 13 the following paragraph:

**"13A. HEALTH INSURANCE COVERAGE FACILITY WHILE BEING ABROAD ON
PERSONAL BUSINESS:**

A Judge is eligible to receive health insurance coverage facility while being abroad on personal business in accordance with the rates and conditions as prescribed in the Service Circulars, as accorded to an officer in the public service as revised from time to time."

Amendment of Fifth Schedule

3. The Fifth Schedule to the principal Act is amended—

(a) in paragraph 5, by inserting after the words "13," the words "13A,"; and

(b) by inserting after paragraph 6 the following paragraph:

“7. PAYMENT IN LIEU OF LEAVE:

A Judicial Commissioner who has reached the end of his appointment but is unable to take his annual vacation leave owing to exigencies of service, is eligible to be given a cash payment in lieu of the leave equivalent to one-thirtieth of his last-drawn monthly salary for each day subject to the following conditions:

- (a) the maximum allowable vacation leave for the purpose of a cash payment is eight days or one-quarter of the rate of the annual vacation leave per year, whichever is lower, and if the number of days involves decimal digits, the calculation shall be rounded to the nearest number;
- (b) the maximum allowable vacation leave for the purpose of a cash payment for the duration of the appointment of the Judicial Commissioner is thirty-five days;
- (c) only a Judicial Commissioner who has reached the end of his appointment and is not appointed as a Judge is eligible to be given a cash payment in lieu of the leave not taken;
- (d) the period of appointment in force shall not be less than one year; and
- (e) he does not have any pending grounds of judgment or part-heard cases.”.

Made 19 August 2014
[SPK(R)605/3/1 Jld.2; PN(PU2)91/V]

By Command

DATO' SRI MOHD. NAJIB BIN TUN HAJI ABDUL RAZAK
Prime Minister